



FŐVÁROSI  
VÍZMŰVEK

Megállapodás – szerződés módosítás

SAP DMS azonosító: ... SAV 1037746 00 02

SAP SRM azonosító: ... 460003234

## ADÁSVÉTELI KERETSZERZŐDÉS SZÁLLÍTÁSSAL MÓDOSÍTÁSÁRÓL

amely létrejött a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény alapján a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság által a Kbt. Harmadik Rész XII. fejezet szerint lefolytatott nemzeti nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött „A Fővárosi Vízművek Zrt számára ügyfélszolgálati nyomtatványok és megszemélyesített készpénzátutalási megbízások beszerzése” tárgyú ADÁSVÉTELI KERETSZERZŐDÉS módosítása tárgyában

egyrészt a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Fővárosi Vízművek Zrt.) (székhelye: 1138 Budapest, Váci út 182.; Cg.01-10-042451; adószáma: 10898824-2-44; képviseli: Dr. Paksi Piroska Ügyfélszolgálati Igazgató és Dr. Korossy Emese Beszerzési Osztályvezető ) mint vevő, a továbbiakban mint Vevő,

másrészt a Pátria Nyomda Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Pátria Zrt.) (székhelye: 1117 Budapest, Hunyadi János út 7.; Cg.: 01-10-041819; adószáma: 10728350-2-43.; képviseli: Orgován Katalin Vezérigazgató) mint az eladó, a továbbiakban mint Eladó között,

a továbbiakban külön-külön úgy is mint „Fél”, vagy együttes említés esetén a „Felek” – között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

- 1./ A Felek megállapítják, hogy közöttük 2016. április 29-én adásvételi keretszerződés jött létre (SAP DMS és SAP SRM azonosító: SAV 1037746 és 460003234), amelynek tárgya: **ügyfélszolgálati nyomtatványok, megszemélyesített készpénzátutalási megbízások, borítékok és kapcsolódó termékek (a továbbiakban mint áru vagy áruk) adásvétele (a továbbiakban mint a „Szerződés”)**.
- 2./ A Felek megállapodnak abban, hogy Szerződést közös megegyezéssel az alábbiakban kívánják módosítani:

A szerződés részét képező 1. számú mellékletben foglalt egységárak jelen megállapodás 1. számú (módosított) mellékletében foglaltak szerint módosulnak. A keretszerződés keretösszege nem módosul.

A Felek a jelen szerződésmódosítások indokaként a következőket jelölik meg:

Pátria Zrt kezdeményezte az egységárak emelését a megkötött keretszerződés 5. pontjára hivatkozva, a felhasznált alapanyagárak és munkaerő költségek emelkedése miatt.

A keretszerződés 5. pontja vonatkozó rendelkezése szerint: „Az Eladó a jelen keretszerződésben meghatározott árait a jelen megállapodás hatályba lépését követő 12 hónapig nem emeli. Az időtartam lejártával az Eladó a Vevőnél évente tárgyalást kezdeményezhet, hogy az árakban az infláció a KSH előző évre vonatkozó, a Magyar Statisztikai Évkönyvben közzétett, a szolgáltatás kategóriájának megfelelő árindex legfeljebb 75 %-ával érvényesítésre kerüljön. Az árak azonban csak közös megegyezéssel, írásban módosíthatók, a Kbt. 132. §-ában foglalt rendelkezésekre figyelemmel. Az áremelés elmaradása esetén Eladó semmilyen jogcímen igényt nem támaszthat Vevő felé.”

Ajánlatkérő az áremelési javaslatot elfogadta az alábbi okok miatt:

A szállító által kért áremelés mértéke a szerződésben számított éves mennyiségre számolva 2,4%. A szerződés szerint az áremelés az előző évi, a szolgáltatás kategóriájának megfelelő árindex 75%-ának mértékéig érvényesíthető. A KSH honlapján közzétett „Fafeldolgozás, papírtermék gyártása, nyomdai tevékenység” 2019. évi árindexe 4%, ennek 75%-a 3%. %, Ennek megfelelően Vevő a 3% áremelési kérést elfogadta.

- 3./ A Felek kijelentik, hogy a Szerződést egyebekben módosítani nem kívánják, annak rendelkezéseit magukra nézve továbbra is kötelező erejűnek ismerik el.
- 4./ A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésmódosítás a Felek aláírásával egyidejűleg lép hatályba és az azt követően kelt egyedi megrendelésekre fog vonatkozni.
- 5./ Jelen megállapodás a Kbt. 141. § (1) bekezdésén b.) pontján alapul és az abban foglaltakkal összhangban áll: az eredeti szerződéses érték 10%-át nem éri el az áremelés mértéke, valamint jelen módosítás értelemszerűen nem változtatja meg a szerződés általános jellegét és illeszkedik az eredeti szerződés jellegéhez.
- 6./ A Felek kijelentik, hogy a jelen okiratot elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, az aláírásra jogosultak – aláírási joguk igazolása után – helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. 11. 10

.....  
Fővárosi Vízművek Zrt.  
képviseli: Dr. Paksi Pirooska és Dr. Korossy Emese  
Vevő

.....  
Pátria Zrt.  
képviseli: Orgován Katalin  
Eladó



**PÁTRIA NYOMDA ZRT.**  
1117 Budapest, Hunyadi János út 7.



FŐVÁROSI  
VÍZMŰVEK

Megállapodás – szerződésmódosítás

SAP DMS azonosító: .....

SAP SRM azonosító: .....

1. számú melléklet

**Megjegyzések:**  
 - Egy adott termék kategóriához többféle, azonos paraméterekkel rendelkező nyomtatvány is tartozhat. Ha egy megrendelést többféle, azonos paraméterű, de különböző nyomtatványt tartalmaz, akkor az ár meghatározásánál ezek mennyisége nem adódik össze, hanem az adott nyomtatvány árát az adott nyomtatvány megrendelt mennyisége alapján határozzuk meg.  
 - Őnátíró nyomtatványok esetében ha egy termék több, fejben összerakódott lapból áll, akkor az egyes lapok esetén mutációról van szó, a különbség a lap alján található példány megnevezése. Az egyes lapok nincsenek soroztatva.  
 - Eladó az adott nyomtatvány típusához tartozó legmagasabb mennyiségi sáv feletti rendelés esetén a legmagasabb mennyiségi sáv árát alkalmazza.  
 - A mellékletben meghatározott árak az általános forgalmi adót (ÁFA) nem tartalmazzák.  
 - A mellékletben meghatározott árak a környezetvédelmi termékdíjról szóló 2011. évi LXXXV. tv. (Kötv.) hatálya alá tartozó termékek esetében a környezetvédelmi termékdíjat nem tartalmazzák.

Őnátíró nyomtatványok:						Ár: 2020.10.01-től					
Termékkategória megnevezése	Alapanyag	Alapanyag típus	Méret	Számszám	Kötészet, kivételzés	Mennyiségi sáv (db)	Mennyiségi sávhoz tartozó ajánlati egységár, Ft/gamhúra	Kalkulált mennyiség adott sávban (gamhúra/év)	Kalkulált összérték, Ft/év (egységár * éves kalkulált mennyiség)	Eladó által megajánlott alapanyag őnátíró termékénél	
Őnátíró, A/3, 3 lap, 2*1+0, 1*1+1	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/3 (420*297 mm)	2 lap 1+0, 1 lap 1+1.	Az egyes lapok sorrendjét a Vevő által átadott grafikai terv határozza meg.	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	136,0	300	37 800	IDEM
	2. lap	60 g/m2 őnátíró CFB papír					501-1500	71,0	600	42 600	
							1501-4000	33,5	2 000	67 000	
							4001-10.000	25,2	5 000	126 000	
							10.001-20.000	22,2	11 000	244 200	
3. lap	60 g/m2 őnátíró CF papír	20.001-40.000	22,0	21 000	462 000						
		40.001-70.000	21,3	41 000	873 300						
		70.001-100.000	20,6	51 000	1 050 600						
Őnátíró, A/3, 3 lap, 3*1+0	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/3 (420*297 mm)	Mind a három lap 1+0.	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	115,4	300	34 620	IDEM	
	2. lap	60 g/m2 őnátíró CFB papír				501-1500	65,1	600	39 060		
						1501-4000	32,1	1 800	57 780		
						4001-10.000	23,4	5 000	117 000		
Őnátíró, A/3, 2 lap, 1+0, 1+1	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/3 (420*297 mm)	1 lap 1+0, 1 lap 1+1.	Az egyes lapok sorrendjét a Vevő által átadott grafikai terv határozza meg.	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	91,5	300	27 450	IDEM
							501-1500	50,8	600	30 480	
							1501-4000	24,6	1 800	44 280	
							4001-10.000	17,5	5 000	87 500	
							10.001-20.000	15,5	11 000	170 500	
2. lap	60 g/m2 őnátíró CF papír	20.001-40.000	14,6	21 000	306 600						
		40.001-70.000	13,6	27 000	367 200						
		70.001-100.000	12,6	33 000	415 800						
		100.001-150.000	11,6	39 000	452 400						
Őnátíró, A/3, 2 lap, 2*1+0	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/3 (420*297 mm)	Mind a kettő lap 1+0	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	85,9	300	25 770	IDEM	
						501-1500	34,1	1 000	34 100		
						1501-4000	19,9	3 500	69 650		
						4001-10.000	18,5	5 000	92 500		
						10.001-20.000	16,6	11 000	182 600		
2. lap	60 g/m2 őnátíró CF papír	20.001-40.000	16,6	21 000	348 600						
		40.001-70.000	15,6	27 000	420 600						
		70.001-100.000	14,6	33 000	481 800						
		100.001-150.000	13,6	39 000	530 400						
		150.001-200.000	12,6	45 000	570 600						
Őnátíró, A/4, 2 lap, 2*1+0	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/4 (210*297 mm)	Mind a kettő lap 1+0	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	81,7	300	24 510	IDEM	
						501-1500	29,4	1 000	29 400		
						1501-4000	14,0	3 500	49 000		
						4001-10.000	11,4	7 000	79 800		
						10.001-20.000	10,4	11 000	114 400		
2. lap	60 g/m2 őnátíró CF papír	20.001-40.000	9,7	21 000	203 700						
		40.001-70.000	8,7	27 000	234 900						
		70.001-100.000	7,7	33 000	255 300						
		100.001-150.000	6,7	39 000	261 300						
Őnátíró, A/4, 2 lap, 1+0, 1+1	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/4 (210*297 mm)	1 lap 1+0, 1 lap 1+1.	Az egyes lapok sorrendjét a Vevő által átadott grafikai terv határozza meg.	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	89,2	300	26 760	IDEM
							501-1500	37,6	800	30 080	
							1501-4000	21,1	1 800	37 980	
							4001-10.000	13,4	4 500	60 300	
							10.001-20.000	11,4	11 000	125 400	
2. lap	60 g/m2 őnátíró CF papír	20.001-40.000	11,4	21 000	239 400						
		40.001-70.000	10,4	27 000	281 400						
		70.001-100.000	9,4	33 000	310 200						
		100.001-150.000	8,4	39 000	327 600						
		150.001-200.000	7,4	45 000	333 000						
Őnátíró, A/4, 3 lap, 3*1+0	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/4 (210*297 mm)	Mind a három lap 1+0	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	115,8	300	34 740	IDEM	
						501-1500	62,3	600	37 380		
						1501-4000	25,4	2 000	50 800		
						4001-10.000	16,5	5 000	82 500		
						10.001-20.000	13,8	11 000	151 800		
2. lap	60 g/m2 őnátíró CFB papír	20.001-40.000	12,6	21 000	264 600						
		40.001-70.000	11,6	27 000	313 800						
		70.001-100.000	10,6	33 000	350 400						
		100.001-150.000	9,6	39 000	374 400						
3. lap	60 g/m2 őnátíró CF papír	150.001-200.000	8,6	45 000	387 000						
		200.001-250.000	7,6	51 000	408 600						
Őnátíró, A/5, 2 lap, 2*1+0	1. lap	60 g/m2 őnátíró CB papír	A/5 (148*210 mm)	Mind a kettő lap 1+0	Gamitúrátva, fejben enyvezve	200-500	79,1	300	23 730	IDEM	
						501-1.500	41,3	600	24 780		

FŐVÁROSI VÍZMŰVEK  
 SAJÁT PÉLDYÁNYVA  
 SZ/12/012

Nem önátíró nyomtatványok:

Termékkategória megnevezése	Alapanyag	Méret	Színszám	Kötészet, kivételzés	Árak 2020.10.01-től			Kalkulált összérték, Ft/év (egységár * éves kalkulált mennyiség)
					Mennyiségi sáv (db)	Mennyiségi sávhoz tartozó ajánlati egységár, Ft/db	Kalkulált mennyiség adott sávban (db/év)	
A/4, 1+0	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	A/4 (210*297 mm)	1+0	ívesítve	200-500	31,7	300	9 510
					501-1500	19,9	500	9 950
					1501-4000	6,4	2 000	12 800
					4001-10.000	3,8	5 000	19 000
					10.001-20.000	2,9	11 000	31 900
A/4, 2+0	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	A/4 (210*297 mm)	2+0	ívesítve	200-500	38,9	300	11 670
					501-1500	13,2	1 000	13 200
					1501-4000	7,5	2 000	15 000
					4001-10.000	4,5	4 500	20 250
					10.001-20.000	3,1	11 000	34 100
A/4, 1+1	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	A/4 (210*297 mm)	1+1	ívesítve	200-500	38,9	300	11 670
					501-1500	11,4	1 200	13 680
					1501-4000	8,3	1 800	14 940
					4001-10.000	4,3	5 000	21 500
					10.001-20.000	3,1	11 000	34 100
A/4, 3+0	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	A/4 (210*297 mm)	3+0	ívesítve	200-500	61,5	300	18 450
					501-1500	19,6	1 000	19 600
					1501-4000	10,8	2 000	21 600
					4001-10.000	5,4	5 000	27 000
					10.001-20.000	1,3	12 000	15 600
A/6, 1+0	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	A/6 (105*148 mm)	1+0	ívesítve	200-500	61,5	300	18 450
					501-1500	19,6	1 000	19 600
					1501-4000	10,8	2 000	21 600
					4001-10.000	5,4	5 000	27 000
					10.001-20.000	1,3	12 000	15 600
A/6, 1+1	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	A/6 (105*148 mm)	1+1	ívesítve	200-500	61,5	300	18 450
					501-1500	19,6	1 000	19 600
					1501-4000	10,8	2 000	21 600
					4001-10.000	5,4	5 000	27 000
					10.001-20.000	1,3	12 000	15 600
A/3, 2+2, hajtott	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	Kiterített méret: A/3 (420*297 mm) Hajtott méret: A/4 (210*297 mm)	2+2	ívesítve, A/4 méretre hajtv	200-500	67,3	300	20 190
					501-1500	35,7	600	21 420
					1501-4000	14,1	2 000	28 200
A/3, 1+5, hajtott	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	Kiterített méret: A/3 (420*297 mm) Hajtott méret: A/4 (210*297 mm)	1+5	ívesítve, A/4 méretre hajtv	200-500	144,2	300	43 260
					501-1500	74,3	600	44 580
					1501-4000	27,6	1 800	49 680
Ügyfél mappa	300 g/m <sup>2</sup> matt műnyomó	Kiterített méret: 650*337 mm, kész méret: 215*302mm	1+0	Stancolás, biegelés, a fül egy helyen ragasztva, mappa készre hajtv.	200-500	258,6	300	77 580
					501-1500	166,1	600	99 660
					1501-4000	111,0	1 600	177 600

Készpénzátutalási megbízás vagy azt tartalmazó nyomtatványok:

Árnyék 2020.10.01-től									
Termék megnevezése	Alapanyag	Méret	Számszám	Kötészet, kivitelezés	Mennyiségi sáv (db)	Mennyiségi sávhoz tartozó ajánlati egységár, Ft/db	Kalkulált mennyiség adott sávban (db/év)	Kalkulált összérték, Ft/év (egységár * éves kalkulált mennyiség)	
Csekkes vízdíj számla	80 g/m <sup>2</sup> OCR papír	A/4 (210*297 mm)	5+1 (a csekk számaival együtt, de alap-kitöltés nélkül)	Ívesítve. A Vevő által átadott grafikai terv a csekk részt nem tartalmazza. A csekk felett keresztperforáció, a tőszelvény és feladóvevény között függőleges szakaszperforáció. Csekk alapkitöltés perszonalizálással, Vevő által átadott minta alapján. A csekk mintát (kézi vagy gépi kitöltésre alkalmas) Vevő megrendeléskor határozza meg.	200-500	79,9	300	23 970	
					501-1500	44,3	600	26 580	
					1501-4000	21,9	1 600	35 040	
					4001-10.000	12,8	5 000	64 000	
Készpénzátutalási megbízás (vágott csekk)	90 g/m <sup>2</sup> OCR papír	csekkméret (210*105,8 mm)	2+1 (alap-kitöltés nélkül)	A feladó- és tőszelvény között perforáció. Csekk alapkitöltés perszonalizálással, Vevő által átadott minta alapján. A csekk mintát (kézi vagy gépi kitöltésre alkalmas) Vevő megrendeléskor határozza meg.	200-500	13,1	300	3 930	
					501-1500	5,0	1 000	5 000	
					1501-4000	3,3	2 000	6 600	
					4001-10.000	2,1	7 000	14 700	
					10.001-20.000	1,9	12 000	22 800	

Árnyék 2020.10.01-től

Borítékok:

Termék megnevezése	Alapanyag	Méret	Színszám	Ablak	Kivitelezés	Árak 2020.10.01-től			Kalkulált összérték, Ft/év (egységár * éves kalkulált mennyiség)
						Mennyiségi sáv (db)	Mennyiségi sávhoz tartozó ajánlati egységár, Ft/db	Kalkulált mennyiség adott sávban (db/év)	
LC/6 boríték, ablak nélküli	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	LC/6 (114x162mm)	2+0	nincs	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	18,1	600	10 860
						1501-4000	10,4	1600	16 640
						4001-10.000	5,0	4100	20 500
C6/C5, jobb ablakos boríték 1, 2+0	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	C6/C5 (114*229 mm)	2+0	Jobb ablakos Ablak méret: 90*35 mm Ablak pozíció: jobbról 28 mm, alulról 20 mm.	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	19,8	600	11 880
						1501-4000	11,9	1 600	19 040
						4001-10.000	6,4	5 000	32 000
						10.001-20.000	5,3	11 000	58 300
C6/C5, jobb ablakos boríték 2, 2+0	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	C6/C5 (114*229 mm)	2+0	Jobb ablakos Ablak méret: 90*35 mm Ablak pozíció: jobbról 28 mm, alulról 15 mm.	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	97,2	600	58 320
						1501-4000	59,5	1 600	95 200
						4001-10.000	25,9	5 000	129 500
						10.001-20.000	16,3	11 000	179 300
C6/C5, jobb ablakos boríték 2+2	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	C6/C5 (114*229 mm)	2+2	Jobb ablakos Ablak méret: 90*35 mm Ablak pozíció: jobbról 28 mm, alulról 20 mm.	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	34,2	600	20 520
						1501-4000	19,3	1 600	30 880
						4001-10.000	8,9	4 100	36 490
						10.001-20.000	6,6	11 000	72 600
C6/C5, ablak nélküli boríték	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	C6/C5 114*229 mm	2+0	nincs	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	19,3	600	11 580
						1501-4000	11,4	1 600	18 240
						4001-10.000	6,0	4 100	24 600
LC/5, jobb ablakos boríték	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	LC/5, 162*229 mm	2+0	Jobb ablakos Ablak méret: 45*90 mm Ablak pozíció: jobbról 20 mm, alulról 60 mm	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	21,5	600	12 900
						1501-4000	13,3	1 600	21 280
LC/5, bal ablakos boríték	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	LC/5, 162*229 mm	2+0	Bal ablakos Ablak méret: 45*90 mm Ablak pozíció: balról 20 mm, alulról 60 mm.	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	21,5	600	12 900
						1501-4000	13,3	1 600	21 280
LC/5, ablak nélküli boríték	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	LC/5, 162*229 mm	2+0	nincs	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	20,9	600	12 540
						1501-4000	12,8	1 600	20 480
TC/4, ablak nélküli boríték	90 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	TC/4, 229*324 mm	2+0	nincs	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	31,6	600	18 960
						1501-4000	21,1	1 600	33 760
						4001-10.000	13,8	4 100	56 580
TB4, ablak nélküli boríték	90 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	TC/4, 250*353 mm	2+0	nincs	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	200-500	58,4	300	29 520
						501-1500	48,8	600	29 280
Válaszboríték	80 g/m <sup>2</sup> ofszet papír	Szűkített LC6 (105*155 mm)	1+0	nincs	Bélelőnyomott, Szilikonos zárás.	500-1500	17,6	600	10 560
						1501-4000	10,1	1 600	16 160
						4001-10.000	4,8	4 100	19 680

Ajánlati ár kalkulált mennyiségre		
Önátíró nyomtatványok	4 499 050	Ft/év
Nem önátíró nyomtatványok	1 267 290	Ft/év
Csekkes nyomtatványok	202 620	Ft/év
Borítékok	1 162 330	Ft/év
Összesen	7 131 290	Ft/év
4 évre kalkulált érték	28 525 160	Ft

HÍRNYELVÉRTÉKELŐ KFT.  
 1125 BUDAPEST, TÁBORVÁROSI  
 TER 12. SZ. HÉLYHELYZÉS